



H Husqvarna®



DM1 PACE

ÍNDICE

Introdução.....	2	Transporte, armazenamento e eliminação.....	24
Segurança.....	5	Especificações técnicas.....	24
Montagem.....	12	Acessórios	26
Funcionamento.....	12	Assistência.....	26
Manutenção.....	19	Declaração de conformidade.....	27
Resolução de problemas.....	21	Marcas comerciais registradas.....	28

Introdução

Descrição do produto

O produto corresponde a uma coroa diamantada a bateria utilizada com um suporte para perfuração.

A broca diamantada é uma broca oca com segmentos de diamante. A água retira o material perfurado do orifício e diminui a temperatura da broca.

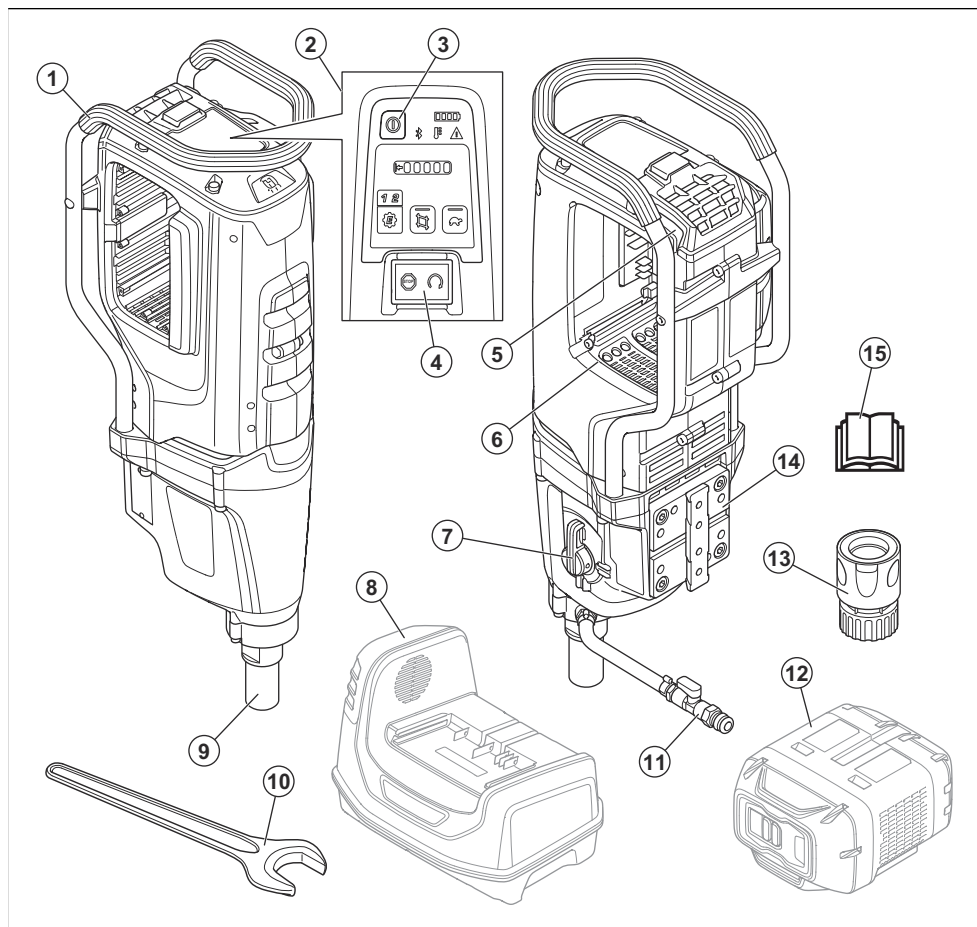
O produto tem conectividade incorporada. Consulte *Conetividade incorporada na página 4*.

Finalidade

O produto é utilizado para perfurar betão, pedra, asfalto e alvenaria. Todas as outras utilizações são incorretas.

O produto é utilizado em aplicações industriais por operadores experientes.

Vista geral do produto



1. Punho de transporte e estrutura de segurança
2. Painel de controlo. Consulte *Funções do painel de controlo na página 10*
3. Botão ON/OFF
4. Botão Start/Stop
5. Botão de desengate da bateria
6. Suporte da bateria
7. Seletor da engrenagem
8. Carregador de bateria (não incluído)
9. Fuso da broca
10. Chave
11. Conetor de água
12. Bateria (não incluída)
13. Acoplamento macho Gardena® com válvula de água

14. Placa de montagem para o suporte para perfuração Husqvarna
15. Manual do utilizador

Símbolos no produto



AVISO! Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar este produto.



Use sempre equipamento de proteção pessoal aprovado. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 9*.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da CE.



Marca ambiental. O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos. Recicle-o numa localização de eliminação aprovada para equipamentos elétricos e eletrónicos.



Se o produto estiver equipado com tecnologia sem fios Bluetooth®, o símbolo Bluetooth® está marcado na etiqueta do nome do produto. Consulte *Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services na página 13*.



Volts.



Corrente contínua.



Velocidade sem carga



O produto está em conformidade com as diretivas de compatibilidade eletromagnética aplicáveis da Austrália e da Nova Zelândia.



Símbolo de período de utilização ecológica (EUFPP) RoHS da China.



Certifique-se de que não existe fuga de água para o interior do produto ao perfurar no teto. Utilize um coletor de água apropriado.

Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria



AVISO! Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



O produto ou a respetiva embalagem não são resíduos domésticos.



Recicle o produto numa localização de eliminação aplicável para equipamentos elétricos e eletrónicos.



Não coloque a bateria em água.



Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas.



Ligação à terra funcional.

Conetividade incorporada

A solução de gestão de recursos em nuvem Husqvarna Fleet Services™ proporciona ao gestor de frotas uma visão geral de todos os produtos ligados através de sensores incorporados ou do mercado de pós-venda. É possível utilizar a posição da porta de ligação ou do smartphone para indicar a localização dos produtos ligados. Os sensores registam dados como o tempo de funcionamento, os intervalos de manutenção e muito mais. Para obter mais informações sobre a solução de gestão de recursos em nuvem Husqvarna Fleet Services™, transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android, em <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Para obter mais informações, contacte o seu representante de vendas Husqvarna.

Alguns tipos deste produto estão ligados através do sensor Husqvarna Fleet Services™ incorporado que dispõe da função Bluetooth Low Energy (BLE). Para mais informações sobre como utilizar, consulte *Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services na página 13*. Para obter informações sobre o espectro radioelétrico da

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

tecnologia BLE, consulte *Conetividade incorporada na página 25*.

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.

- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento das instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

Segurança no local de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- Não maneje ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem poeiras ou gases.
- Mantenha as crianças e restantes pessoas afastadas enquanto maneja uma ferramenta**

eléctrica. As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança no manejo de eletricidade

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de corresponder à tomada eléctrica. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- Não exponha ferramentas eléctricas a chuva ou condições de elevada humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não danifique o fio eléctrico. Nunca utilize o cabo eléctrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica da tomada. Mantenha o cabo eléctrico afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou de peças em movimento.** Os fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao operar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização em exteriores.** A utilização de um cabo eléctrico adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não puder evitar operar uma ferramenta eléctrica em locais húmidos, utilize uma fonte de alimentação com corta-circuito com um dispositivo de corrente residual (RDC).** A utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) reduz o risco de choque eléctrico.

Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.

- **Use equipamento de proteção pessoal. Use sempre proteção ocular.** A utilização de equipamento de proteção como máscara antipoeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protetores acústicos nas condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.
- **Prevenção de arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor se encontra desligada antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, ou de a pegar ou transportar.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à corrente eléctrica com o interruptor ligado é um convite aos acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica.** Uma chave de porcas ou uma chave ligada a uma peça em rotação da ferramenta eléctrica pode resultar em lesões pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use peças de roupa soltas ou jóias. Mantenha o cabelo e roupas longe de quaisquer peças em movimento.** Roupas soltas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de equipamentos de extração e de recolha de poeiras, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente.** A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com poeiras.
- **Siga sempre os princípios de segurança das ferramentas, mesmo que já esteja familiarizado com as mesmas devido a utilização frequente.** Uma ação descuidada pode provocar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- **Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação eléctrica e/ou retire a bateria, se amovível, da ferramenta eléctrica antes de efetuar qualquer ajuste, mudar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- **Guarde ferramentas eléctricas que não estão na ser utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que qualquer pessoa não familiarizada com a ferramenta eléctrica ou com as suas instruções maneje a ferramenta eléctrica.** As ferramentas

eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- **Efetue a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique quanto a desalinhamentos ou bloqueio de peças móveis, danos de peças e qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, repare a ferramenta eléctrica antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com má manutenção.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com as zonas de corte afiadas e bem mantidas têm menos probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, tomando em consideração as condições de funcionamento e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha os punhos e as superfícies onde se segura secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.** As superfícies onde se segura e os punhos escorregadios não permitem um controlo e um manuseamento seguros do produto em situações inesperadas.

Utilização e manutenção da bateria

- **Recarregue a bateria apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize as ferramentas eléctricas apenas com as baterias concebidas para as mesmas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode criar risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não está a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições extremas, é possível que o líquido da bateria varta; evite o contacto. Se ocorrer algum contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica adicional.** O líquido vertido da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que se encontre danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- **Não exponha uma bateria ou uma ferramenta a fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição a fogo ou a temperaturas acima de 130 °C/266 °F pode provocar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo**

de temperatura especificado nas instruções. Os carregamentos impróprios ou a temperaturas fora do intervalo especificado podem danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

Assistência

- **Garanta que a manutenção da sua ferramenta elétrica é efetuada por um técnico de reparações qualificado e que utilize apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança das ferramentas elétricas é mantida.
- **Nunca deve efetuar a manutenção de baterias danificadas.** A manutenção das baterias deve ser efetuada apenas pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Avisos de segurança relativos à broca diamantada

- **Ao efetuar trabalhos de perfuração que requeiram a utilização de água, direcione a água para fora da área de trabalho do operador ou utilize um dispositivo de recolha de líquidos.** Estas medidas preventivas mantêm a área de trabalho do operador seca e reduzem o risco de choque elétrico.
- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de apoio isoladas quando realizar trabalhos em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagem oculta ou com o próprio cabo.** O contacto do acessório de corte com um fio com tensão pode energizar as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e, por conseguinte, provocar um choque elétrico no operador.
- **Use protetores acústicos durante a perfuração diamantada.** A exposição ao ruído pode causar perda da capacidade auditiva.
- **Se a broca estiver encravada, não aplique pressão para baixo e desligue a ferramenta.** Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do encravamento da broca.
- **Quando voltar a ligar uma broca diamantada à peça de trabalho, verifique se a broca roda livremente antes de ligar.** Se a broca estiver encravada, pode não arrancar, pode sobrecarregar a ferramenta elétrica ou pode fazer com que a broca diamantada se solte da peça de trabalho.
- **Ao fixar o suporte para perfuração com âncoras e fechos à peça de trabalho, verifique se a ancoragem utilizada é capaz de fixar e reter a máquina durante a utilização.** Se a peça de trabalho for fraca ou porosa, a âncora pode soltar-se, desprendendo o suporte para perfuração da respetiva peça de trabalho.
- **Ao fixar o suporte para perfuração com uma ventosa à peça de trabalho, instale a ventosa numa superfície lisa, limpa e não porosa. Não fixe em superfícies laminadas, como revestimento compósito e azulejos.** Se a peça de trabalho não for lisa e plana, ou não estiver bem fixa, a ventosa poderá separar-se da mesma.

- **Certifique-se de que existe vácuo suficiente antes e durante a perfuração.** Se o vácuo for insuficiente, a ventosa poderá soltar-se da peça de trabalho.
- **Nunca efetue trabalhos de perfuração com a máquina fixa apenas pela ventosa, exceto em perfurações no sentido descendente.** Se o vácuo se perder, a ventosa solta-se da peça de trabalho.
- **Ao realizar trabalhos de perfuração em paredes ou tetos, certifique-se de que protege as pessoas e a área de trabalho do outro lado.** A broca pode atravessar o orifício ou o núcleo pode cair para o outro lado.
- **Ao perfurar na vertical, utilize sempre o dispositivo de recolha de líquidos especificado nas instruções. Não permita que entre água na ferramenta.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- Seja sempre cuidadoso e use o seu senso comum.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou passivos. Para diminuir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar este produto.

- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este apresentar algum defeito.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Utilize a bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os -10 °C / 14 °F e os 40 °C / 104 °F.
- Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água. Consulte *Limpar a bateria e o carregador de bateria na página 20*.
- Não utilize uma bateria danificada.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.
- Fixe a bateria corretamente. Uma bateria fixada incorretamente pode provocar um curto-circuito.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.



ATENÇÃO: Uma bateria danificada pode causar uma explosão e provocar ferimentos. Se a bateria estiver deformada ou danificada, fale com uma oficina autorizada Husqvarna.

- Utilize apenas as baterias PACE que recomendamos para o seu produto. As baterias contêm software encriptado.
- Use apenas baterias originais neste produto. Existe o risco de explosão se as baterias forem substituídas por uma bateria de tipo incorreto. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor.
- Utilize baterias PACE recarregáveis como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele, o vestuário ou o produto. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água abundante e procure assistência médica.
- Utilize óculos de proteção quando estiver perto de baterias. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos. Procure assistência médica.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não efetue modificações na bateria.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar uma explosão e provocar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de chuva e condições de humidade.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.

Segurança do carregador de bateria



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores QC da Husqvarna para carregar baterias de substituição da Husqvarna.
- Não tente desmontar o carregador de bateria.
- Não utilize um carregador de bateria danificado ou que não funcione corretamente.
- Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador de bateria. Para desligar o carregador de bateria de uma tomada de parede, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em portas, cercas ou objetos equivalentes.
- Não utilize o carregador de bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador de bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador de bateria da tomada.
- Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
- Carregue a bateria apenas quando a temperatura ambiente estiver compreendida entre 5 °C / 41 °F e 40 °C / 104 °F. Utilize o carregador num ambiente bem ventilado, seco e isento de poeiras.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação do carregador de bateria.
- Não ligue os terminais do carregador de bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador de bateria.

- Não proceda ao carregamento de baterias não recarregáveis no carregador da bateria nem as utilize na máquina.
- Utilize tomadas de parede aprovadas e que não se encontrem danificadas.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Não utilize o produto em más condições meteorológicas como nevoeiro, chuva, ventos fortes, frio intenso e condições semelhantes. Podem ocorrer condições perigosas, tais como, superfícies escorregadias, devido a más condições meteorológicas.
- Observe se há pessoas, objetos e situações que possam impedir o funcionamento seguro do produto.
- Quando a broca apontar para cima durante o funcionamento, utilize sempre um recipiente adequado para recolher a água.
- Fixe sempre o produto a um suporte para perfuração adequado antes da utilização.
- Certifique-se de que consegue sempre desligar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Certifique-se de que não existem canalizações ou cabos elétricos na área de trabalho onde irá perfurar o orifício.
- Se o produto não funcionar corretamente, desligue o motor.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Mantenha-se afastado da coroa quando o motor estiver ligado.
- Não se afaste do produto quando o motor estiver ligado.
- Remova sempre a bateria antes de se afastar do produto.
- Mantenha o bom estado de todas as peças e certifique-se de que todas as fixações estão corretamente apertadas.
- Se ocorrerem vibrações no produto ou o nível de ruído do produto for invulgarmente elevado, pare o produto imediatamente. Examine se o produto apresenta sinais de danos. Repare os danos ou solicite a reparação numa oficina aprovada.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor.

Segurança de ruído



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador.
- Utilize protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal adequado quando operar o produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos. O equipamento de proteção pessoal diminui a gravidade dos ferimentos em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento certo.
- Utilize proteção ocular aprovada enquanto utiliza o produto.
- Não utilize roupas largas, pesadas ou não apropriadas. Utilize roupas que lhe confirmem liberdade de movimentos.
- Utilize luvas protetoras aprovadas que permitam segurar firmemente.
- Utilize luvas de proteção de borracha que evitem irritações da pele causadas pelo betão húmido.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.
- Utilize sempre proteção auditiva aprovada enquanto opera o produto. A exposição prolongada a ruído pode causar perda da capacidade auditiva.
- O produto cria poeiras e fumos que contêm químicos perigosos. Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize botas com biqueira de aço e sola antiderrapante.
- Certifique-se de que tem um kit de primeiros socorros por perto.
- Podem ocorrer faíscas ao utilizar o produto. Certifique-se de que tem um extintor de incêndio por perto.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Nunca utilize um produto com equipamento de segurança defeituoso! Se o produto falhar alguma das verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.
- Não utilize o produto se as placas de proteção, as coberturas de proteção, os interruptores de segurança e outros dispositivos de proteção não estiverem fixos ou estiverem danificados.

Proteção contra sobrecarga do motor

A proteção contra sobrecarga do motor é acionada se o motor tiver uma carga demasiado elevada ou se a broca não se conseguir mover livremente.

A proteção contra sobrecarga do motor faz com que a potência do motor diminua e aumente em intervalos curtos durante alguns segundos. Em seguida, se não diminuir a força, o motor para. Consulte *Reiniciar a proteção de sobrecarga do motor na página 19*.

Indicador de carga

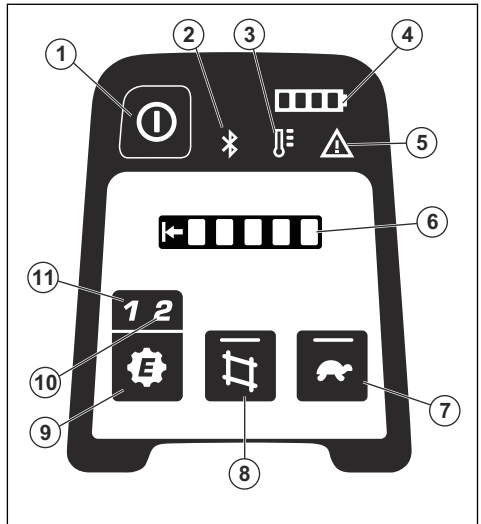


CUIDADO: A sobrecarga repetida do produto pode danificá-lo.

O produto dispõe de LED que indicam a carga do motor. Consulte *Indicadores de carga na página 23*.

Funções do painel de controlo

Este manual do utilizador fornece descrições das funções do painel de controlo do produto. O painel de controlo executa funções e configurações importantes do produto. Consulte *Resolução de problemas do painel de controlo na página 22* para encontrar soluções para os avisos.



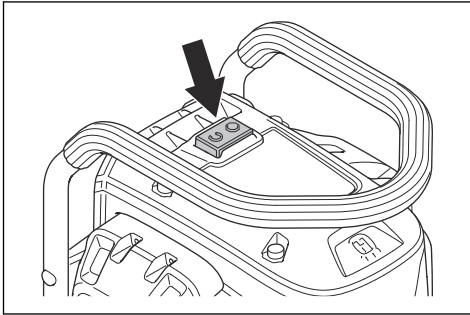
1. Botão ON/OFF
2. Bluetooth®. Consulte *Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services na página 13*.
3. Indicador de aviso da temperatura
4. Indicador de estado da bateria
5. Indicador de aviso
6. Indicador de carga
7. Botão Slow Start™
8. Botão de barra de reforço. Consulte *Perfurar ferro na página 18*.
9. Botão E-gear. Consulte *Utilizar a função de mudança eletrônica na página 15*.
10. Indicador de mudança eletrônica 2
11. Indicador de mudança eletrônica 1

Função automática para desligar

O produto possui uma função automática para desligar que desliga o produto caso este não seja utilizado durante 3 minutos.

Botão Start/Stop

O botão Start/Stop é utilizado para ligar e parar a coroa diamantada.



Verificar o botão Start/Stop

1. Instale a bateria e prima o botão On/Off. Consulte *Arrancar o produto na página 16*.
2. Prima o botão Start/Stop para ligar a broca.
3. Prima novamente o botão Start/Stop para parar a broca.

Embraiagem de fricção

A embraiagem de fricção está integrada na caixa de velocidades do produto. Evita danos no produto no caso de uma paragem repentina do eixo do fuso.



CUIDADO: Certifique-se de que o tempo de libertação da embraiagem não é superior a 3-4 segundos, porque, caso contrário, o desgaste e o calor aumentam rapidamente.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
- Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.

- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Use sempre o seu bom senso



ATENÇÃO: Não deverá, em qualquer circunstância, modificar o design original do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize sempre peças sobresselentes originais. Modificações e/ou acessórios não autorizados podem originar ferimentos graves ou morte do utilizador ou de outras pessoas.



ATENÇÃO: A utilização de produtos como cortadoras, trituradores, brocas de abrasão ou de formação de materiais pode criar pó e vapores que podem conter produtos químicos perigosos. Verifique a natureza do material que vai processar e utilize uma proteção respiratória adequada.

É impossível cobrir todas as possíveis situações com que se pode deparar ao utilizar este produto. Seja sempre cuidadoso e use o senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso ainda se sinta inseguro acerca dos procedimentos de operação depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.

Não hesite em contactar o seu representante Husqvarnacao tenha quaisquer questões sobre a utilização deste produto. Teremos todo o prazer em apoiá-lo e aconselhá-lo, bem como em ajudá-lo a utilizar o seu produto de forma eficaz e segura.

Solicite ao seu revendedor Husqvarna que verifique o seu produto com regularidade e efetue os ajustes e as reparações necessários.

A Husqvarna Construction Products tem uma política de desenvolvimento contínuo dos produtos. A Husqvarna reserva-se o direito de modificar o design e o aspeto dos produtos e introduzir alterações de construção sem aviso prévio e sem quaisquer outras obrigações.

Toda as informações e os dados presentes neste manual do utilizador eram válidos na data em que o manual do utilizador foi entregue para impressão.

Bluetooth®



CUIDADO: As alterações ou modificações feitas a este equipamento não aprovadas expressamente pela Husqvarna

podem anular a autorização FCC que permite a utilização deste equipamento.

Aviso: Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC e com a norma RSS isenta de licença do Ministério da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferência nociva.
- Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que provoquem um funcionamento não pretendido.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Montagem

Introdução



ATENÇÃO: Antes de montar o produto, leia o capítulo sobre segurança.



ATENÇÃO: Para evitar o arranque acidental durante a montagem, desligue a bateria do produto.

Fixar o produto a um suporte para perfuração



CUIDADO: Leia atentamente o manual do utilizador do suporte para perfuração.

- Para fixar o produto a um suporte para perfuração, consulte o manual do suporte para perfuração.
- Utilize apenas com suportes para perfuração Husqvarna aprovados.

Funcionamento

Introdução

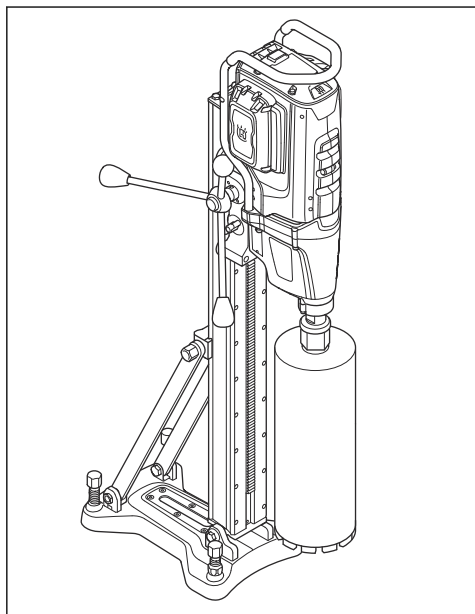


ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

Antes de utilizar o produto

1. Leia atentamente o manual do utilizador da coroa diamantada e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Leia atentamente o manual do suporte para perfuração e certifique-se de que compreende as instruções.
3. Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 19*.
4. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 9*.
5. Certifique-se de que a área de trabalho está limpa e iluminada.

6. Certifique-se de que o produto está corretamente instalado. A broca e o suporte para perfuração têm de estar fixados corretamente.



7. Quando realizar uma perfuração invertida, certifique-se de que cumpre as instruções aplicáveis. Consulte *Preparar o produto para perfuração invertida na página 13*.
8. Certifique-se de que o sistema de água não está danificado e de que está ligado ao produto.

Ligar o produto ao Husqvarna Fleet Services

Nota: A transmissão de rádio por *Bluetooth®* será ativada na primeira ligação à bateria e permanecerá ligada.

1. Transfira a aplicação Husqvarna Fleet Services para iOS ou Android.
2. Para mais informações, aceda a <https://fleetservices.husqvarna.com>.

Ligar o carregador da bateria



ATENÇÃO: Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente estiver compreendida entre os 5 °C/41 °F e os 40 °C/104 °F.

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.

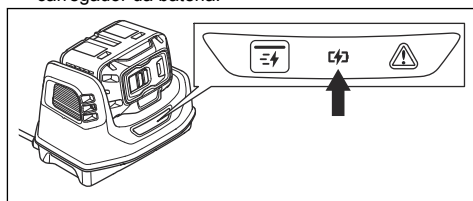
2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

Ligar a bateria ao carregador da bateria

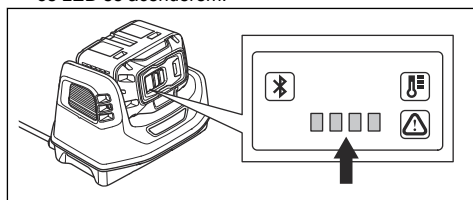
Nota: Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

Nota: A bateria não será carregada se a sua temperatura for demasiado elevada. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar.

1. Certifique-se de que a bateria está seca.
2. Coloque a bateria no carregador da bateria.
3. Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria.



4. A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem.



5. Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
6. Retire a bateria do carregador da bateria.

Nota: Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

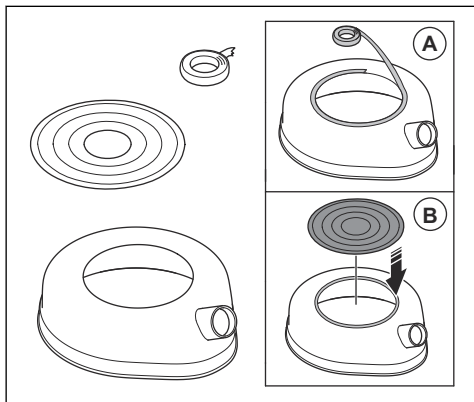
Preparar o produto para perfuração invertida



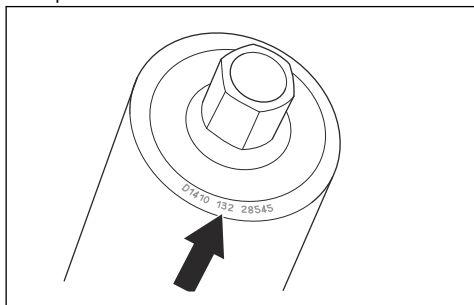
ATENÇÃO: Utilize sempre um aro de extração de lama com um disco vedante e uma arruela de borracha durante a perfuração invertida. A água que entra no produto aumenta o risco de choque elétrico.

Nota: O anel de extração de lama, o disco vedante e a anilha de borracha são acessórios. Para mais informações, contacte a sua oficina autorizada.

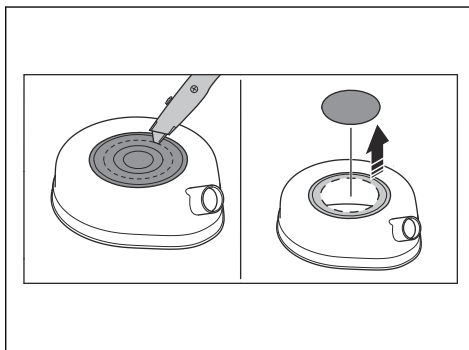
1. Limpe a parte superior do aro de extração de lama. É necessário remover toda a massa lubrificante e sujidade.
2. Aplique fita com 2 faces adesivas ou aplique cola em spray em torno da abertura superior do aro de extração de lama (A). Coloque o disco vedante na abertura superior como uma cobertura (B). Fixe-o bem.



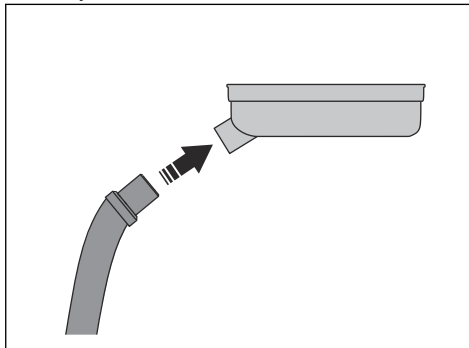
3. Verifique a dimensão da coroa diamantada na parte superior da broca.



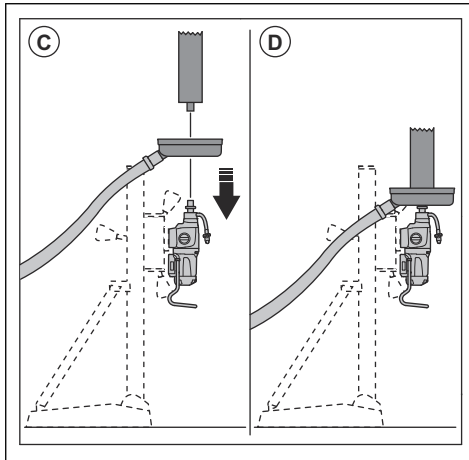
4. Corte um orifício no disco vedante, com a dimensão mais aproximada da dimensão mais pequena da coroa diamantada.



5. Ligue o apanhador de lama à ligação do aro de extração de lama.

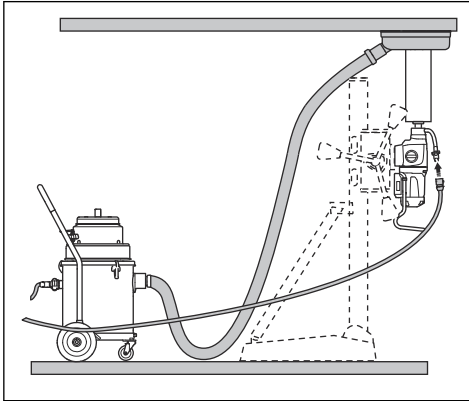


6. Coloque o anel de extração de lamas no fuso da broca (C). Instale a broca no fuso da broca (D).



7. Ligue o apanhador de lama.

8. Eleve a broca até ao teto. Fixe o anel de extração de lamas ao teto.



Ligar e abrir o abastecimento de água



CUIDADO: Certifique-se de que a pressão de água máxima não é demasiado elevada. Consulte *Especificações técnicas na página 24*.

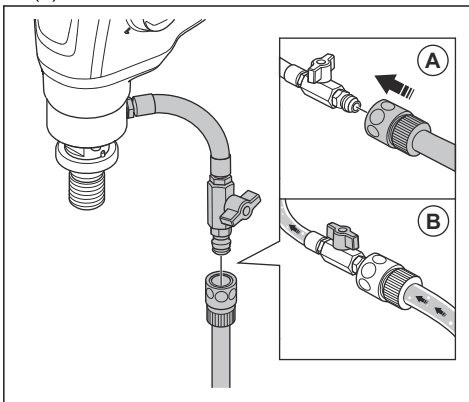


CUIDADO: Utilize apenas água limpa para evitar que a sujidade provoque uma obstrução no sistema de água.



CUIDADO: Utilize apenas um acoplamento de abastecimento de água aprovado. Para mais informações, fale com o revendedor.

1. Ligue a válvula esférica ao abastecimento de água (A).



2. Abra o sistema de água (B). Defina a pressão de água para remover todo o material residual do orifício de perfuração.

Para diminuir a temperatura do motor

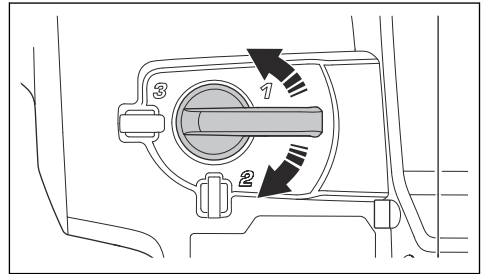
- Utilize o produto sem carga durante 2 minutos para diminuir a temperatura do motor.

Mudar de velocidade



CUIDADO: Mude de velocidade apenas quando o motor diminuir de velocidade ou parar. Não utilize força para mudar de velocidade.

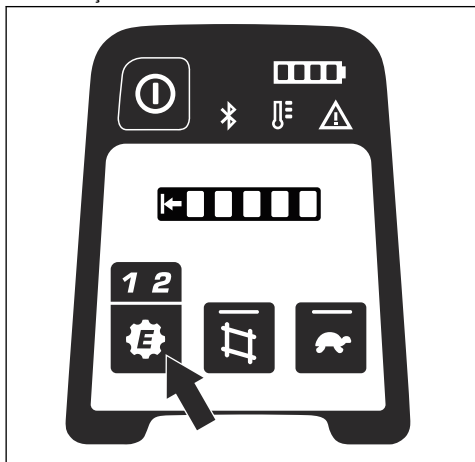
- Certifique-se de que utiliza sempre a velocidade aplicável ao diâmetro da coroa. Consulte a etiqueta de tipo no produto ou *Especificações técnicas na página 24*.
- Rode o seletor de velocidades para mudar de velocidade.



Utilizar a função de mudança eletrónica

A função de mudança eletrónica é utilizada para controlar a velocidade do motor com 2 mudanças eletrónicas. As mudanças eletrónicas são utilizadas em combinação com as mudanças mecânicas.

1. Prima o botão de mudança eletrônica para mudar de mudança eletrônica.



2. Consulte o diâmetro da broca (A) e selecione a combinação correta da mudança mecânica (B) e da mudança eletrônica (C).

GEAR SETTINGS						
A	25-90	90-130	130-185	185-225	225-300	305-400
∅						
mm						
inch						
B	←	←	↑	↑	←	←
E	2	1	2	1	2	1
C						

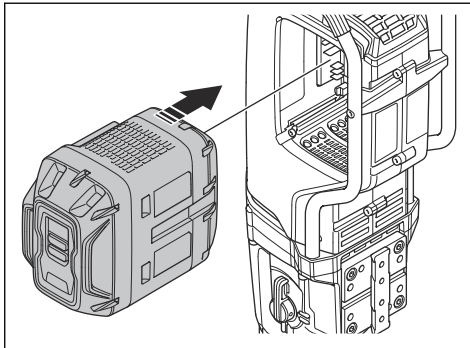
Nota: Certifique-se de que dispõe de bateria suficiente. Para orifícios com um diâmetro de 250 mm / 10" a 400 mm / 16", poderá necessitar de várias baterias totalmente carregadas ou de as recarregar.

Arrancar o produto



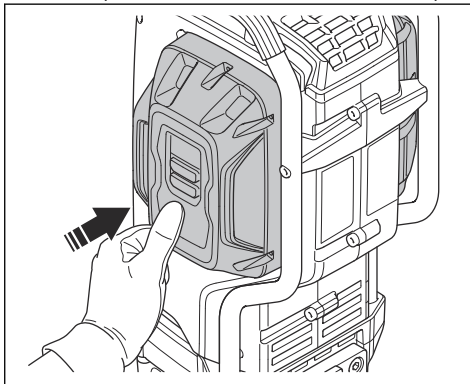
ATENÇÃO: Certifique-se de que a broca consegue rodar livremente. A broca inicia a rotação quando o motor arranca.

1. Coloque a bateria no respetivo suporte.



CUIDADO: Certifique-se de que a bateria se encontra instalada corretamente no respetivo suporte. Se a bateria não se mover com facilidade no respetivo suporte, significa que a posição não está correta.

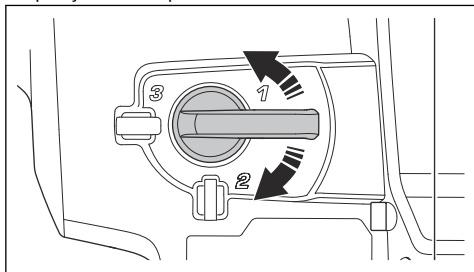
2. Prima a parte inferior da bateria até ouvir um clique.



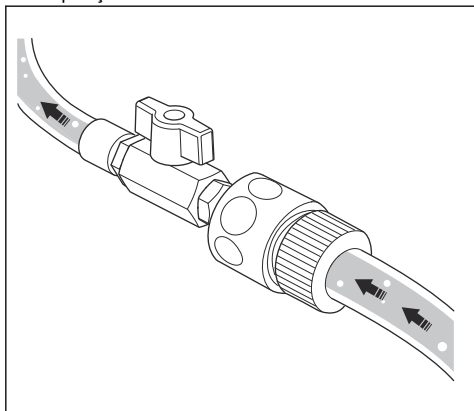
3. Prima o botão On/Off até se acender um LED verde.



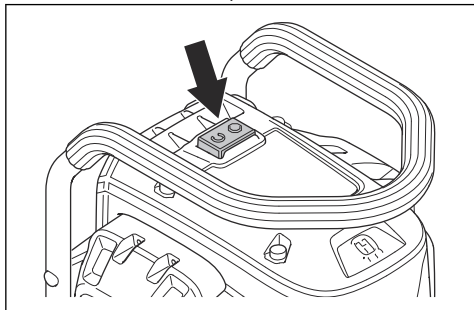
4. Para definir a velocidade de funcionamento, rode o fuso da broca e, em simultâneo, mova o seletor de velocidades. Coloque o seletor de velocidades na posição correta para o funcionamento.



5. Certifique-se de que a válvula de água se encontra na posição aberta.



6. Prima o botão Start/Stop.



Utilizar o produto



ATENÇÃO: Podem ocorrer acidentes perigosos se o núcleo do betão permanecer na broca quando retira a broca do orifício.



CUIDADO: Certifique-se de que não existem objetos em contacto com a broca.



CUIDADO: Não utilize mais força do que a necessária. Isso apenas torna a operação lenta e sobrecarrega o motor.

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto na página 16*.
2. Deixe a velocidade do motor aumentar até à velocidade máxima antes de a broca entrar em contacto com a superfície.
3. Empurre a broca para a superfície com a alavanca de alimentação no suporte para perfuração.
4. Se perfurar reforços de ferro, siga as instruções em *Perfurar ferro na página 18*.
5. Comece por aplicar pouca pressão para manter a broca na posição correta.
6. Durante o funcionamento, certifique-se de que a água remove todo o material residual do orifício de perfuração. Se necessário, ajuste a pressão da água.
7. Pare o produto. Consulte *Parar o produto na página 18*.

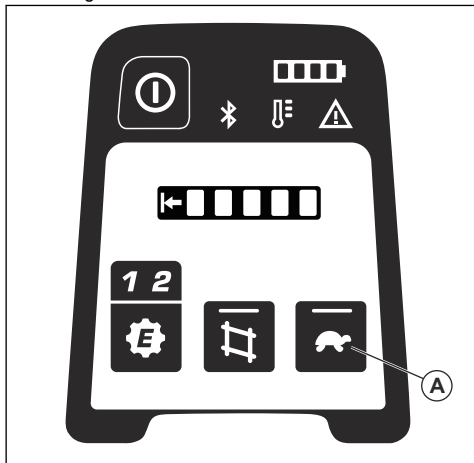
Perfurar um orifício inicial

A função Slow Start™ diminui a velocidade do motor. Isto ajuda a fazer um orifício inicial.

Nota: Utilize a função Slow Start™ apenas para iniciar uma perfuração. Se utilizada durante o funcionamento normal, haverá uma redução significativa da potência.

1. Ligue o motor. Certifique-se de que a broca não toca no material.

2. Prima o botão Slow Start™ (A) uma vez. A velocidade diminui e o indicador LED no botão Slow Start™ acende-se enquanto a função Slow Start™ está ligada.



3. Perfure um orifício inicial no material.
4. Prima novamente o botão Slow Start™ (A). A velocidade aumenta e regressa à velocidade normal.

A velocidade aumenta e regressa automaticamente à velocidade normal 1 minuto após o início da função Slow Start™, se o botão Slow Start™ (A) não for premido novamente.

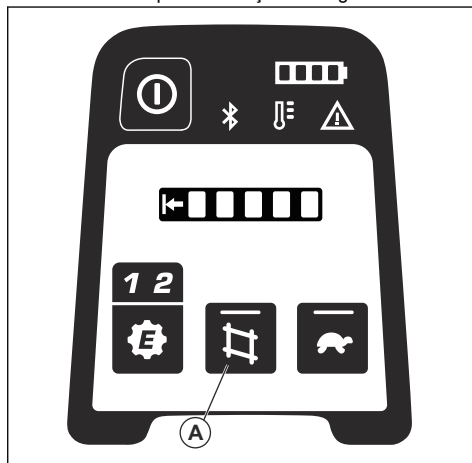
Perfurar ferro

O botão de barra de reforço diminui a velocidade do motor para facilitar a perfuração de ferro, por exemplo, barras de reforço.

Nota: Apenas utilize o botão de barra de reforço para perfurar ferro. Se utilizada durante o funcionamento normal, haverá uma redução significativa da potência.

1. Ligue o motor. Certifique-se de que a broca não toca no material.

2. Prima o botão de barra de reforço (A) uma vez. A velocidade diminui e o indicador LED no botão acende-se enquanto a função está ligada.



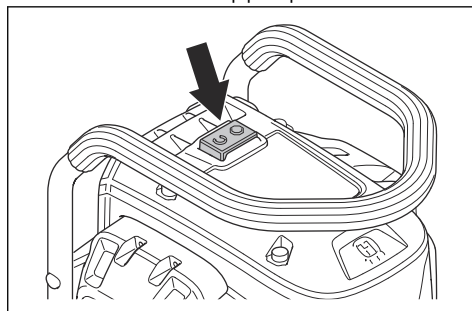
3. Perfure o ferro.
4. Prima novamente o botão de barra de reforço (A). A velocidade aumenta e regressa à velocidade normal.

Parar o produto

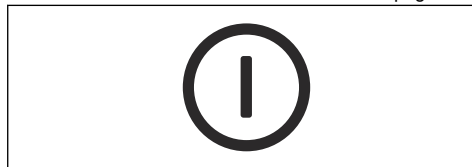


ATENÇÃO: A broca continua a rodar durante algum tempo depois de o motor ter parado. Não tente parar a broca com as mãos. Podem ocorrer ferimentos.

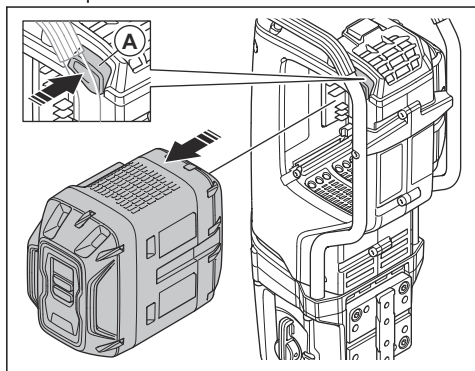
1. Prima o botão Start/Stop para parar a broca.



2. Aguarde até que a broca pare totalmente.
3. Prima o botão On/Off até o LED verde se apagar.



4. Prima os botões de desengate da bateria (A) e remova-a do respetivo suporte para evitar um arranque acidental.



Reiniciar a proteção de sobrecarga do motor

1. Pare o produto. Consulte *Parar o produto na página 18*.
2. Retire o bloqueio da coroa e certifique-se de que esta se pode mover livremente.
3. Ligue o produto. Consulte *Definições de segurança na página 5*.

Substituir a broca



ATENÇÃO: Remova sempre a bateria antes de substituir a coroa no produto.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.



ATENÇÃO: Retire a bateria antes de efetuar a manutenção do produto.

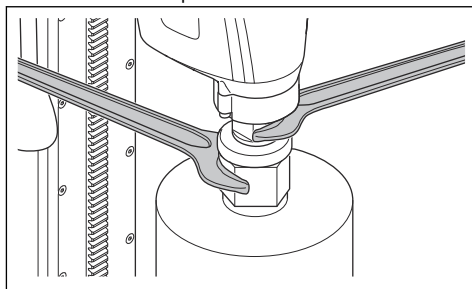


ATENÇÃO: Use luvas de proteção. Deixe o produto arrefecer antes de remover a broca. A broca e a área circundante podem estar extremamente quentes após a operação.



ATENÇÃO: Utilize apenas brocas diamantadas aprovadas para o produto. Para obter mais informações, contacte o seu revendedor Husqvarna.

1. Certifique-se de que tem uma broca nova, 2 chaves e massa lubrificante resistente à água.
2. Utilize as chaves para remover a broca.



3. Lubrifique a rosca da ferramenta com massa lubrificante resistente à água.
4. Utilize as chaves para fixar a nova broca.

Esquema de manutenção

* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.

O = Contacte uma oficina autorizada Husqvarna.

Manutenção	Antes de cada utilização	Após cada utilização	Semanalmente	Após as primeiras 100 h	Após cada 300 h
Certifique-se de que as peças móveis funcionam corretamente e se movem livremente.	*				

Manutenção	Antes de cada utilização	Após cada utilização	Semanalmente	Após as primeiras 100 h	Após cada 300 h
Certifique-se de que a ferramenta de corte está afiada e limpa.	*				
Certifique-se de que o painel de controlo funciona corretamente e de que não se encontra danificado.	X				
Certifique-se de que o botão Start/Stop funciona corretamente.	X				
Certifique-se de que os punhos e as superfícies de manuseamento estão secos, limpos e livres de óleo e massa lubrificante.	*	*			
Certifique-se de que o produto está limpo.	X	X			
Limpe a admissão de ar do produto.	X	X			
Examine os vedantes do eixo quanto a danos/fugas de água.		X			
Certifique-se de que os parafusos estão apertados.			*		
Substitua o óleo de engrenagem.				O	
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador de bateria.				X	X
Sopre ar comprimido cuidadosamente através do produto e das ranhuras de refrigeração da bateria.			*		

Verificar o painel de controlo

1. Prima o botão On/Off até o LED verde se acender. Consulte *Funções do painel de controlo na página 10*.
2. Prima o botão On/Off até o LED verde se apagar.

Limpar a bateria e o carregador de bateria



ATENÇÃO: Não limpe a bateria nem o carregador de bateria com água.



ATENÇÃO: Não utilize substâncias químicas para limpar a bateria.

- Certifique-se de que a bateria e o carregador de bateria estão limpos e secos antes de colocar a bateria no carregador de bateria.
- Limpe os terminais da bateria com ar comprimido ou com um pano macio e seco.
- Limpe as superfícies da bateria e o carregador de bateria com um pano macio e seco.

Verificar o carregador de bateria

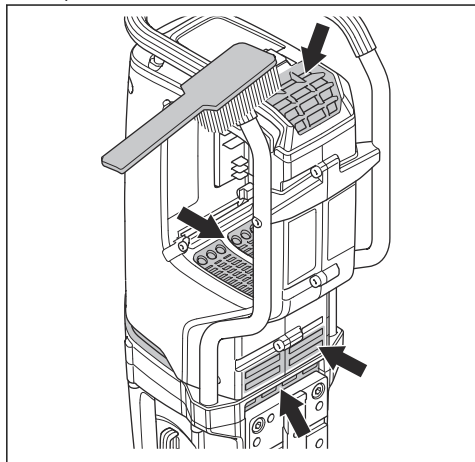
1. Certifique-se de que o carregador de bateria e o cabo da fonte de alimentação não estão danificados. Verifique se existem fissuras e outros danos.

Limpar o sistema de arrefecimento



CUIDADO: Certifique-se de que o sistema de arrefecimento não está sujo ou obstruído. Um sistema de arrefecimento sujo ou obstruído pode provocar o sobreaquecimento do produto. Isto causa danos no produto.

- Limpe as admissões de ar e a saída de ar com uma escova semanalmente ou, se necessário, com maior frequência.



Efetuar a manutenção da broca diamantada

- Certifique-se de que os segmentos das ferramentas diamantadas estão afiados. Afie os segmentos diamantados rombos com uma pedra de afiar SiC.
- Certifique-se de que não existe vibração na broca. Se existir vibração na broca, os segmentos diamantados podem soltar-se.

- Certifique-se de que os segmentos diamantados são suficientemente maiores do que o diâmetro interior e exterior do tubo da broca.
- Lubrifique a rosca da broca com massa lubrificante resistente à água. Isto facilita o processo de despertar a ferramenta.
- Certifique-se de que a excentricidade radial nos segmentos diamantados da broca não é superior a 1 mm.

Para substituir o óleo de engrenagens



CUIDADO: Se existirem fugas de óleo de engrenagem, desligue o produto e contacte um centro de assistência aprovado. A engrenagem fica danificada se o nível de óleo da engrenagem não for suficiente.

- Substitua o óleo de engrenagem num centro de assistência Husqvarna aprovado.

Examinar a ligação de água



CUIDADO: Se existir uma fuga de água no anel de ligação de água, os vedantes do eixo têm de ser substituídos imediatamente.

- Repare a ligação de água num centro de assistência Husqvarna aprovado.

Resolução de problemas

Resolução de problemas do produto

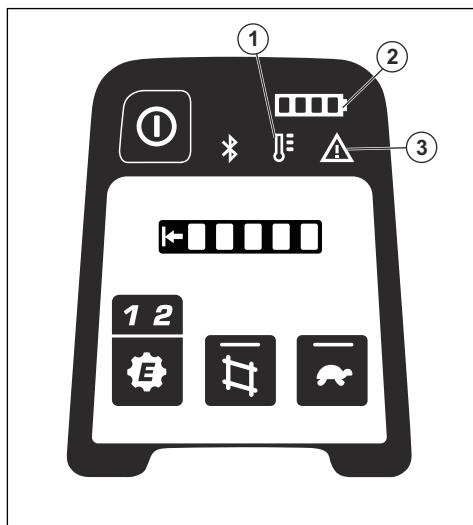
Se não encontrar uma solução para os seus problemas neste manual do utilizador, contacte uma oficina autorizada Husqvarna.

Nota: Para a resolução de problemas da bateria e do carregador da bateria, consulte o respetivo manual do utilizador.

Problema	Passos a executar imediatamente	Causa possível	Solução
O motor não liga quando o botão Start/Stop está premido.	Prima o botão Start/Stop.	Existe uma avaria na bateria.	Verifique a bateria.
O produto para.		A broca está obstruída.	Rode a broca para a direita e para a esquerda, utilizando uma chave. Retire cuidadosamente o produto do orifício de perfuração.
A velocidade da coroa diminui até que pare.		Uma carga demasiado elevada provoca a sobrecarga do motor.	Certifique-se de que a coroa roda facilmente no orifício.
Acumulação de material indesejado à volta do orifício durante o funcionamento.		Os segmentos diamantados estão rombos.	Afie os segmentos diamantados com uma pedra de afiar SiC.
Os segmentos diamantados da broca saem da respetiva liga.		A pressão de água é demasiado baixa.	Aumente a pressão de água. Consulte <i>Ligar e abrir o abastecimento de água na página 15</i> .
Existe uma fuga de óleo de engrenagem.		Existe muita vibração no produto durante o funcionamento.	Utilize a carga correta ao utilizar o produto.
Existe uma fuga de água do orifício no anel de ligação de água.		Os vedantes estão gastos e têm de ser substituídos.	Contacte um centro de assistência Husqvarna aprovado.
O produto não funciona corretamente.	Reduza a força.	Uma carga demasiado elevada provoca a sobrecarga do motor.	Contacte um centro de assistência Husqvarna aprovado. Utilize sempre água limpa.

Resolução de problemas do painel de controlo

Os indicadores LED no painel de controlo apresentam o estado de carga da bateria e indicam se existem problemas com o produto.



Indicador LED	Indicação	Causa	Solução
1 e 3	O indicador n.º 1 está aceso e o indicador n.º 3 está intermitente.	Desvio de temperatura.	O produto está demasiado quente ou demasiado frio.
2	Todos os 4 indicadores estão intermitentes.	O produto efetua uma atualização de firmware através de comunicação sem fios (FOTA).	Deixe a atualização de FOTA terminar.
		É necessária assistência	Contacte um centro de assistência da Husqvarna aprovado.
3	O indicador está aceso.	O interruptor de arranque está na posição de arranque quando liga o produto.	Coloque o interruptor de arranque na posição Off antes de ligar o produto.
		A bateria está danificada.	Efetue um teste com uma bateria diferente.
		É necessária assistência.	Contacte um centro de assistência da Husqvarna aprovado.
2 e 3	O indicador n.º 3 e o primeiro LED no indicador n.º 2 estão intermitentes.	O nível da bateria está baixo.	Carregue a bateria.
Indicador de carga.		Consulte <i>Indicadores de carga na página 23</i> .	

Indicadores de carga



CUIDADO: A sobrecarga repetida pode danificar o produto.

Indicação no produto	Causa	Solução possível
1 LED verde.	A bateria está instalada e o produto está pronto a utilizar.	N/A
	A potência de saída é inferior a 50% da potência de saída disponível.	
2 LED verdes.	A potência de saída encontra-se entre 50% e 65% da potência de saída disponível.	
3 LED verdes.	A potência de saída encontra-se entre 65% e 80% da potência de saída disponível.	
3 LED verdes e 1 LED amarelo.	Potência máxima de saída. A potência de saída é superior a 80% da potência de saída disponível.	
3 LED verdes, 1 LED amarelo e 1 LED vermelho.	Existe uma sobrecarga do sistema.	Reduza a carga para evitar o arranque da proteção de sobrecarga do motor.

Indicação no produto	Causa	Solução possível
Todos os LED estão intermitentes.	A proteção de sobrecarga do motor é iniciada.	Reduza a carga para voltar ao funcionamento correto.
	A proteção de sobrecarga do motor parou o motor.	Consulte <i>Reiniciar a proteção de sobrecarga do motor na página 19.</i>

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte e armazenamento

- As baterias de íões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Remova sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador de bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa existir eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Armazene a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C / 41 °F e 25 °C / 77 °F, e afastado da exposição à luz solar.
- Armazene o carregador de bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C / 41 °F e 45 °C / 113 °F, e afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador de bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C / 41 °F e os 40 °C / 104 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.

- Armazene o carregador de bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador de bateria durante o armazenamento. Não permita que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.
- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.



Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Especificações técnicas

Motor	
Tipo	BLDC (sem escovas) 36 V
Número de mudanças eletrónicas	2
Coroa	
Diâmetro máximo de perfuração em betão, mm/pol.	400
Diâmetro mínimo de perfuração em betão, mm/pol.	25/1

Peso sem bateria, kg/lb	12,3 / 27,1		
Refrigeração a água			
Acoplamento de água	Gardena®		
Pressão de água recomendada, bar	3		
Ligação da ferramenta			
Rosca do fuso, JP/SE/Resto do mundo	A-Rod/CR1-28/1 1/4" G		
Dados função	Mudança mecânica 1	Mudança mecânica 2	Mudança mecânica 3
Velocidade do fuso, mudança eletrônica 1 sem carga, rpm	167	308	634
Velocidade do fuso, mudança eletrônica 2 sem carga, rpm	234	431	888
Diâmetro de perfuração em betão, mm/pol.	230–400 / 9,1–15,7 ¹	115–205 / 4,5–8,1	25–110 / 1–4,3
Poeiras e lamas			
Diâmetro da coroa para utilização de um anel de extração de lama, mm/pol.	25–100 / 1–4		

Dados de emissão de ruído

Nível de pressão sonora, dB (A)	92
Nível de potência sonora, L _{WA} dB (A) ²	112

Conetividade incorporada

Espectro radioelétrico da tecnologia Bluetooth Low Energy (BLE)	
Bandas de frequência para a ferramenta, GHz	2,402–2,480
Alimentação máxima de frequência de rádio transmitida, dBm/mW	4 / 2,5

¹ Recomendado para um Ø máx. de 250 mm / 9,8 pol. com bateria.

² Emissão de ruído para as imediações, medida sob forma de potência sonora, em conformidade com a norma EN 62841-3-6. Incerteza de medição esperada de 3 dB(A).

Acessórios

Baterias aprovadas para o produto

Bateria	100-B380X	100-B750X
Tipo	lões de lítio	lões de lítio
Capacidade da bateria, Ah	4	8
Tensão nominal, V	94	94
Peso, kg/lb	3,1/6,1	5,1/11,4

Carregadores de bateria aprovados para o produto

Carregador de bateria	100-C900X	100-C1800X
Tensão de corrente elétrica, V	100-240	220-240
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	900	1800

Coroas recomendadas para o produto

Recomendamos estas coroas para a perfuração ideal com este produto:

- Husqvarna 1600 Series
- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

Assistência

Centro de assistência aprovado

Para encontrar o centro de assistência aprovado Husqvarna Construction Products mais próximo, acesse ao website www.husqvarnacp.com.

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Coroa diamantada transportável
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	DM1 PACE
Identificação	Números de série referentes a 2022 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/53/UE	"relativa ao equipamento de rádio"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"

e que as seguintes normas harmonizadas e/ou
especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015+A11:2022,
EN 62841-2-1:2018+A12:2022, EN
62841-3-6:2014+A1:2022, EN 55014-1:2021 & EN
55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN
61000-3-3:2013+A2:2021, ETSI EN 300 328 V2.2.2
(2019), ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019), ETSI EN 301
489-17 V3.2.5 (2022), EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-05



Fredrik Sandinge

Diretor de I&D, Equipamento de corte e perfuração de
betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



Marcas comerciais registadas

A palavra e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas comerciais registadas propriedade da *Bluetooth SIG, inc.* e qualquer utilização de tais marcas pela Husqvarna é feita mediante licença.



www.husqvarnaconstruction.com

Instruções originais



1143253-70

Rev. B



2023-09-29